

**THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE**

**AUDITED FINANCIAL STATEMENTS /
ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS**

**FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022 /
POUR EXERCICE TERMINÉ 31 DÉCEMBRE, 2022**

Auditors' Report / Rapport des vérificateures

Statement of Financial Position / État de la situation financière

Statement of Revenue and Expenditure - Unrestricted / État des recettes et dépenses - non affecté

**Statement of Revenue and Expenditures and Changes in Net Assets - Restricted / État des recettes et
dépenses et de l'évolution de l'actif net - affecté**

Statement of Changes in Net Assets - Unrestricted / État de l'évolution de l'actif net - non affecté

Statement of Cash Flows / État des flux de trésorerie

Notes to Financial Statements / Notes accompagnant les états financiers

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Members,
The Canadian Society for Chemistry

Opinion

We have audited the financial statements of The Canadian Society for Chemistry, which comprise the statement of financial position as at December 31, 2022, and the statement of revenue and expenditure - unrestricted, statement of revenue and expenditure and changes in net assets - restricted, statement of changes in net assets - unrestricted and cash flows statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of The Canadian Society for Chemistry as at December 31, 2022, and the results of its operations and cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are described in the *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the entity in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURES INDÉPENDANTS

Aux membres de
Société canadienne de chimie

Opinion

Nous avons vérifié les états financiers ci-joints de Société canadienne de chimie, qui comprennent la déclaration de la situation financière au 31 décembre 2022, l'état des recettes et dépenses - non affecté, l'état des recettes et dépenses et de l'évolution de l'actif net - affecté, l'état de l'évolution de l'actif net - non affecté et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires y compris un résumé des conventions comptables.

À notre avis, ces états financiers présentent une image fidèle de la situation financière Société canadienne de chimie au 31 décembre 2022, sa performance financière et ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Justification de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section *Responsabilités du vérificateur à l'égard de l'audit des états financiers* du présent rapport. Nous sommes indépendants de la coopérative, conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilité de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT (Continued)

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Entity's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Entity or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Entity's financial reporting process.

Auditors' Responsibilities for the Audit of Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high-level of assurance but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements. As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted audit standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal controls.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS INDÉPENDANTS (Suite)

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'organisme.

Responsabilité du vérificateur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport du vérificateur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre:

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT (Continued)

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Entity's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Entity's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Entity to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS INDÉPENDANTS (Suite)

- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées dans les circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme;
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations afférentes fournies par cette dernière;
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'organisme à cesser son exploitation;
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle;

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Frouin Group Professional Corporation
Ottawa, Ontario
TBD

THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE

AUDITED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION/
DÉCLARATION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

AS AT DECEMBER 31, 2022 /
AU 31 DÉCEMBRE, 2022

	<u>2022</u>	<u>2021</u>	
CURRENT ASSETS			ACTIFS À COURT TERME
Prepaid expenses (note 3)	\$ 149,293	\$ 141,906	Frais payés d'avance (note 3)
Funds held by The Chemical Institute of Canada (note 4 and 7)	<u>695,744</u>	<u>788,497</u>	Fonds détenus par l'Institut de chimie du Canada (note 4 et 7)
	<u>\$ 845,037</u>	<u>\$ 930,403</u>	
CURRENT LIABILITIES			PASSIF À COURT TERME
Accounts payable	\$ 8,361	\$ 20,254	Comptes à payer
Deferred revenue (note 5)	<u>123,607</u>	<u>145,021</u>	Revenus reportés (note 5)
	<u>131,968</u>	<u>165,275</u>	
NET ASSETS			ACTIF NET
Restricted for Clara Benson Award Fund	18,568	21,751	Affecté au fonds de remise de prix Clara Benson
Restricted for Alfred Bader Award Fund	158,402	95,105	Affecté au fonds de remise de prix Alfred Bader
Restricted for Xerox/CSC Award Fund	30,858	32,279	Affecté au fonds de remise de prix Xerox/SCC
Restricted for J. Polanyi Award Fund	37,242	39,715	Affecté au fonds de remise de prix J. Polanyi
Restricted for CCUCC Chemistry Doctoral Award Fund	8,402	11,640	Affecté au fonds de remise de prix CCUCC Chemistry Doctoral
Restricted for Keith Fagnou Award Fund	34,026	37,429	Affecté au fonds de remise de prix Keith Fagnou
Restricted for Steacie Award Fund	52,673	56,403	Affecté au fonds de remise de prix Steacie
Restricted for Melanie O'Neill Award Fund	67,906	71,033	Affecté au fonds de remise de prix Melanie O'Neill
Restricted for Keith Laidler Award Fund	1,078	1,127	Affecté au fonds de remise de prix Keith Laidler
Restricted for Bernard Belleau Award Fund	33,599	35,146	Affecté au fonds de remise de prix Bernard Belleau
Restricted for TK Sham Award Fund	51,051	54,160	Affecté au fonds de remise de prix TK Sham
CSC/CIC EDI Award Endowment	33,202	30,000	Fonds de dotation des prix SCC/ICC EDI
Unrestricted	<u>186,062</u>	<u>279,340</u>	Non affecté
	<u>713,069</u>	<u>765,128</u>	
	<u>\$ 845,037</u>	<u>\$ 930,403</u>	

APPROVED ON BEHALF OF THE BOARD/
AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Jennifer Love, CSC President

Thomas Brady, CSC Treasurer

(See accompanying Notes to Financial Statements) /
(Voir les notes d'accompagnement aux relevés des comptes financiers)

**THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY/
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE**

**AUDITED STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE - UNRESTRICTED/
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES - NON AFFECTÉ**

**FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022**

	<u>2022</u>		<u>2021</u>	
	Budget (Unaudited)/ (Non vérifiés)	Actual/ Chiffres Réels	Actual/ Chiffres Réels	
REVENUES				RECETTES
Membership fees	\$ 273,737	\$ 270,826	\$ 248,165	Cotisations d'affiliation
Constituent fees	920	780	940	Cotisations des sociétés constituantes
Conference	1,268,395	1,075,586	624,358	Congrès
Investment revenue	12,000	20,017	12,539	Revenu de placement
Accreditation	40,000	23,000	15,000	Accréditation
Royalties	10,000	15,481	14,776	Redevance
Other revenue	<u>1,000</u>	<u>6,115</u>	<u>0</u>	Autres revenus
	<u>1,606,052</u>	<u>1,411,805</u>	<u>915,778</u>	
EXPENDITURES				DÉPENSES
Constituent Society fees to CIC (note 4)	660,070	614,931	538,701	Cotisations des sociétés constituantes à l'ICC (note 4)
Conference	882,445	768,749	328,586	Congrès
Travel and meetings	29,750	21,614	3,822	Déplacements et réunions
Student affairs/conferences	3,500	6,724	2,559	Affaires étudiantes
Division support	21,000	21,045	18,750	Soutien aux divisions
Professional fees	5,250	8,890	6,395	Honoraires professionnels
Other office costs	0	671	12	Autres frais de bureau
Marketing and promotion	500	1,348	448	Recrutement de membres
Accreditation	1,450	504	986	Accréditation
Insurance	1,500	1,571	1,490	Assurance
Translation	500	56	670	Traduction
Awards	2,000	3,515	1,021	Prix
Credit card surcharge	5,000	128	7,041	Frais supplémentaires - carte de crédit
Website maintenance	<u>750</u>	<u>616</u>	<u>579</u>	Entretien du site Web
	<u>1,613,727</u>	<u>1,450,362</u>	<u>911,060</u>	
NET REVENUE/(EXPENDITURE) FROM OPERATIONS	(7,675)	(38,557)	4,718	REVENUS/(DÉPENSES) NETS DES OPÉRATIONS
Transfer of CSCT net assets	12	0	(21,189)	Transfert de l'actif net du SCTC
Unrealized gain/(loss) on investments	<u>0</u>	<u>(54,721)</u>	<u>13,921</u>	Gain/(perte) sur placements
NET REVENUE/(EXPENDITURE) FOR THE YEAR	<u>\$ (7,663)</u>	<u>\$ (93,278)</u>	<u>\$ (2,550)</u>	REVENUS/(DÉPENSES) NETS POUR L'EXERCICE

(See accompanying Notes to Financial Statements) /
(Voir les notes d'accompagnement aux relevés des comptes financiers)

THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE

AUDITED STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND CHANGE IN NET ASSETS - RESTRICTED /
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES ET DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET - AFFECTÉ

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022/
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022

	<u>2022</u>	<u>2021</u>	
NET ASSETS RESTRICTED FOR CLARA BENSON AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX CLARA BENSON
Investment revenue	\$ 552	\$ 978	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	(1,510)	1,085	Gain/(perte) sur placements
Clara Benson program expenditures	(2,225)	(2,234)	Dépenses liées aux programmes Clara Benson
Net revenue/(expenditure) for the year	(3,183)	(171)	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	21,751	21,922	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 18,568</u>	<u>\$ 21,751</u>	Solde, fin de l'exercice
NET ASSETS RESTRICTED FOR ALFRED BADER AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX ALFRED BADER
Investment revenue	\$ 2,414	\$ 799	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	(6,600)	887	Gain/(perte) sur placements
Contributions	68,229	76,342	Contributions
Program expenditures	(746)	(836)	Dépenses liées aux programmes
Net revenue/(expenditure) for the year	63,297	77,192	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	95,105	17,913	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 158,402</u>	<u>\$ 95,105</u>	Solde, fin de l'exercice
NET ASSETS RESTRICTED FOR XEROX/CSC AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX XEROX/SCC
Investment revenue	\$ 819	\$ 1,316	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	(2,240)	1,461	Gain/(perte) sur placements
Net revenue/(expenditure) for the year	(1,421)	2,777	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	32,279	29,502	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 30,858</u>	<u>\$ 32,279</u>	Solde, fin de l'exercice

(See accompanying Notes to Financial Statements) /
(Voir les notes d'accompagnement aux relevés des comptes financiers)

**THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE**

**AUDITED STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND CHANGE IN NET ASSETS - RESTRICTED /
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES ET DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET - AFFECTÉ**

**FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022/
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022**

	<u>2022</u>	<u>2021</u>	
NET ASSETS RESTRICTED FOR J. POLANYI AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX J. POLANYI
Investment revenue	\$ 1,008	\$ 1,653	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	(2,756)	1,835	Gain/(perte) sur placements
Program expenditures	<u>(725)</u>	<u>(836)</u>	Dépenses liées aux programmes
Net revenue/(expenditure) for the year	(2,473)	2,652	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	<u>39,715</u>	<u>37,063</u>	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 37,242</u>	<u>\$ 39,715</u>	Solde, fin de l'exercice
NET ASSETS RESTRICTED FOR CCUCC CHEMISTRY DOCTORAL AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX CCUCC CHEMISTRY DOCTORAL
Investment revenue	\$ 295	\$ 590	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	(808)	655	Gain/(perte) sur placements
Expenditures - award	<u>(2,725)</u>	<u>(2,836)</u>	Dépenses - prix
Net revenue/(expenditure) for the year	(3,238)	(1,591)	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	<u>11,640</u>	<u>13,231</u>	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 8,402</u>	<u>\$ 11,640</u>	Solde, fin de l'exercice
NET ASSETS RESTRICTED FOR KEITH FAGNOU AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX KEITH FAGNOU
Investment revenue	\$ 950	\$ 1,600	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	(2,598)	1,777	Gain/(perte) sur placements
Program expenditures	<u>(1,755)</u>	<u>(1,836)</u>	Dépenses liées aux programmes
Net revenue/(expenditure) for the year	(3,403)	1,541	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	<u>37,429</u>	<u>35,888</u>	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 34,026</u>	<u>\$ 37,429</u>	Solde, fin de l'exercice

(See accompanying Notes to Financial Statements) /
(Voir les notes d'accompagnement aux relevés des comptes financiers)

**THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE**

**AUDITED STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND CHANGE IN NET ASSETS - RESTRICTED /
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES ET DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET - AFFECTÉ**

**FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022/
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022**

	<u>2022</u>	<u>2021</u>	
NET ASSETS RESTRICTED FOR STEACIE AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX STEACIE
Contributions			Contributions
- Analytical Division	\$ 0	\$ 500	- Division analytique
Investment revenue	1,432	2,335	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	(3,915)	2,592	Gain/(perte) sur placements
Program expenditures	<u>(1,247)</u>	<u>(1,384)</u>	Dépenses liées aux programmes
Net revenue/(expenditure) for the year	(3,730)	4,043	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	56,403	52,360	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 52,673</u>	<u>\$ 56,403</u>	Solde, fin de l'exercice
NET ASSETS RESTRICTED FOR MELANIE O'NEILL AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX MELANIE O'NEILL
Investment revenue	\$ 1,803	\$ 2,949	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	(4,930)	3,275	Gain/(perte) sur placements
Program expenditures	<u>0</u>	<u>(1,336)</u>	Dépenses liées aux programmes
Net revenue/(expenditure) for the year	(3,127)	4,888	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	71,033	66,145	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 67,906</u>	<u>\$ 71,033</u>	Solde, fin de l'exercice
NET ASSETS RESTRICTED FOR KEITH LAIDLER AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX KEITH LAIDLER
Investment income	\$ 29	\$ 46	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	<u>(78)</u>	<u>51</u>	Gain/(perte) sur placements
Net revenue/(expenditure) for the year	(49)	97	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	<u>1,127</u>	<u>1,030</u>	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 1,078</u>	<u>\$ 1,127</u>	Solde, fin de l'exercice

(See accompanying Notes to Financial Statements) /
(Voir les notes d'accompagnement aux relevés des comptes financiers)

**THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE**

**AUDITED STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE AND CHANGE IN NET ASSETS - RESTRICTED /
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES ET DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET - AFFECTÉ**

**FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022/
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022**

	<u>2022</u>	<u>2021</u>	
NET ASSETS RESTRICTED FOR BERNARD BELLEAU AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX BERNARD BELLEAU
Contributions			Contributions
Investment revenue	\$ 892	\$ 1,432	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	<u>(2,439)</u>	<u>1,590</u>	Gain/(perte) sur placements
Net revenue/(expenditure) for the year	<u>(1,547)</u>	3,022	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	<u>35,146</u>	<u>32,124</u>	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 33,599</u>	<u>\$ 35,146</u>	Solde, fin de l'exercice
NET ASSETS RESTRICTED FOR TK SHAM AWARD FUND			ACTIF NET AFFECTÉ AU FONDS DE REMISE DE PRIX TK SHAM
Investment revenue	\$ 1,375	\$ 2,241	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	<u>(3,759)</u>	2,489	Gain/(perte) sur placements
Award	<u>(725)</u>	<u>(836)</u>	Prix
Net revenue/(expenditure) for the year	<u>(3,109)</u>	3,894	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	<u>54,160</u>	<u>50,266</u>	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 51,051</u>	<u>\$ 54,160</u>	Solde, fin de l'exercice
CSC/CIC EDI AWARD ENDOWMENT			FONDS DE DOTATION DES PRIX SCC/ICC EDI
Contributions			Contributions
- Gilead Alberta ULC	\$ 10,000	\$ 30,000	- Gilead Alberta ULC
Investment revenue	762	0	Revenu de placement
Gain/(loss) on market value	<u>(2,082)</u>	0	Gain/(perte) sur placements
Program expenditures	<u>(5,478)</u>	0	Dépenses liées aux programmes
Net revenue/(expenditure) for the year	<u>3,202</u>	30,000	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - beginning of year	<u>30,000</u>	<u>0</u>	Solde, début de l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 33,202</u>	<u>\$ 30,000</u>	Solde, fin de l'exercice

(See accompanying Notes to Financial Statements) /
(Voir les notes d'accompagnement aux relevés des comptes financiers)

THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE

AUDITED STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS - UNRESTRICTED/
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET - NON AFFECTÉ

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022/
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022

UNRESTRICTED NET ASSETS	<u>2022</u>	<u>2021</u>	ACTIF NET NON AFFECTÉ
Balance, beginning of year	\$ 279,340	\$ 281,890	Solde, début de l'exercice
Net revenue/(expenditure) for the year	<u>(93,278)</u>	<u>(2,550)</u>	Revenu/(dépenses) nets pour l'exercice
Balance - end of year	<u>\$ 186,062</u>	<u>\$ 279,340</u>	Solde, fin de l'exercice

(See accompanying Notes to Financial Statements) /
(Voir les notes d'accompagnement aux relevés des comptes financiers)

THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE

AUDITED STATEMENT OF CASH FLOWS /
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022 /
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022

	<u>2022</u>	<u>2021</u>	
Cash Flows From Operating Activities			Mouvements de la Trésorerie Liés Aux Activités de Fonctionnement
Net revenue/(expense) for the year	\$ (93,278)	\$ (2,550)	Revenus/(dépenses) nets pour l'exercice
Change in working capital	<u>93,278</u>	<u>2,550</u>	Évolution du fonds de roulement
Net change in cash	0	0	Variation nette de l'encaisse
Cash at the beginning of the year	<u>0</u>	<u>0</u>	Encaisse au début de l'exercice
Cash at the end of the year (note 7)	<u>\$ 0</u>	<u>\$ 0</u>	Encaisse à la fin de l'exercice (note 7)

(See accompanying Notes to Financial Statements) /
(Voir les notes d'accompagnement aux relevés des comptes financiers)

THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE

NOTES TO AUDITED FINANCIAL STATEMENTS /
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022 /
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Canadian Society for Chemistry - as the pre-eminent technical society for chemists in Canada, the Society provides its members with services that enhance their professional careers, contributes to the practice of chemistry and represents the profession to the public. It is incorporated under the Canada Corporations Act as a not-for-profit organization and as such is exempt from income taxes.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations and include the following significant accounting policies:

a) Purpose of the Funds

The Clara Benson Award Fund was established in 1992 by the Council of Canadian University Chemistry Chairs (CCUCC) to provide for an annual Award to be presented in recognition of a distinguished contribution to chemistry by a woman while working in Canada.

The Alfred Bader Award Fund was funded by a gift from Alfred Bader. The Award is presented as a mark of distinction to a scientist for excellence in research in organic chemistry carried out in Canada.

The Xerox/CSC Award Fund was funded from the 82nd CSC Conference and Exhibition. The two awards are for the best papers presented at the symposia of the annual CSC Conference by two graduate students from Canadian universities.

The E.W.R. Steacie Award Fund was funded by the CSC Board and Divisions of the CSC and CIC. The award is presented to a scientist who has made a distinguished contribution to chemistry while working in Canada.

The Keith Fagnou Award Fund was funded by the University of Ottawa and the Organic Chemistry Division of the CSC. The award is presented to a scientist residing in Canada who has made a distinguished contribution to organic chemistry while working in Canada.

1. BUT DE L'ORGANISME

La Société canadienne de chimie, à titre de principale société technique regroupant les chimistes du Canada, offre à ses membres divers services pour faciliter leur avancement, contribue à l'exercice de la profession et la représente auprès du public. La Société est un organisme sans but lucratif constituée en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes. et elle est donc exonérée de l'impôt sur le revenu.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers ont été dressés selon les normes comptables pour les organismes sans but lucratif et tiennent compte des principales conventions comptables suivantes :

a) Objectif des Fonds

Le Fonds de remise de prix Clara Benson a été créé en 1992 par le Conseil des directeurs de départements de chimie des universités canadiennes (CDDCUC) afin de financer l'octroi d'un prix à une femme oeuvrant au Canada pour son apport remarquable dans le domaine de la chimie.

Le Fonds de remise de prix Alfred Bader a été financé par un don d'Alfred Bader. Le prix est décerné à un scientifique qui s'est distingué par ses recherches en chimie organique effectuées au Canada.

Le Fonds du prix Xerox/SCC a été financé par le 82e congrès et exposition de la SCC. Les deux prix sont décernés aux étudiants d'universités canadiennes qui se sont distingués par leurs communications lors des colloques du congrès annuel de la SCC.

Le Prix E.W.R. Steacie a été financé par le conseil d'administration et les divisions de la SCC et ICC. Le prix est décerné à un scientifique qui a apporté une contribution remarquable à la chimie tout en travaillant au Canada.

Le Prix Keith Fagnou a été financé par l'Université d'Ottawa et la division de chimie organique de la SCC. Le prix est décerné à un scientifique résidant au Canada qui a fait une contribution remarquable à la chimie organique tout en travaillant au Canada.

THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE

NOTES TO AUDITED FINANCIAL STATEMENTS /
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022 /
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

a) Purpose of the Funds (continued)

The John C. Polanyi Fund was established as an Endowment to recognize excellence by a scientist carrying out research in Canada in physical, theoretical or computational chemistry or chemical physics.

The CCUCC Chemistry Doctoral Fund was established to recognize outstanding achievement and potential in research by a graduate student whose PhD thesis in chemistry was formally accepted by a Canadian university.

The Melanie O'Neill Fund was established to recognize a young investigator residing in Canada who has made a distinguished contribution to biological chemistry while working in Canada.

The Keith Laidler Fund was established to recognize outstanding early-career contributions to physical chemistry for research carried out in Canada by a scientist residing in Canada.

The Bernard Belleau Fund was established to recognize a scientist residing in Canada who has made a distinguished contribution to the field of medicinal chemistry through research involving biochemical or organic chemical mechanisms.

The TK Sham Fund was established to recognize an early-career contribution in materials chemistry.

The CSC/CIC EDI Award Endowment Fund, funded by Gilead Alberta ULC and to be presented as the Gilead Early Career Award for Excellence in Equity, Diversity, and Inclusion, is annually presented to an independent research chemist in Canada as a mark of distinction and recognition for excellence in their work in equity, diversity, and inclusion initiatives.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

a) Objectif des Fonds (suite)

Le Fonds John C. Polanyi a été créé comme fonds dotation afin de reconnaître l'excellence d'un scientifique faisant de la recherche au Canada en chimie physique, théorique ou computationnelle, ou en chimie physique.

Le Fonds de doctorat en chimie du CDDCUC a été créé pour souligner l'excellence et le potentiel remarquables d'un étudiant de cycle supérieur dont la thèse de doctorat en chimie a été acceptée officiellement par une université canadienne.

Le Fonds Melanie O'Neill a été créé en vue de reconnaître un jeune chercheur résidant au Canada ayant apporté une contribution remarquable à la chimie biologique, tout en travaillant au Canada.

Le Fonds Keith Laidler a été créé afin de reconnaître la contribution exceptionnelle dans le domaine de la chimie physique d'un scientifique en début de carrière résidant et effectuant ses recherches au Canada.

Le Fonds Bernard Belleau a été créé afin de reconnaître un scientifique résidant au Canada ayant contribué de façon remarquable au domaine de la chimie médicinale par sa recherche sur les mécanismes biochimiques ou organiques.

Le Fonds TK Sham a été créé afin de reconnaître la contribution d'un scientifique en début de carrière en chimie des matériaux.

Le fonds de dotation du prix de l'EDI de la SCC/ICC, financé par Gilead Alberta ULC et présenté comme le prix Gilead de début de carrière pour l'excellence en matière d'équité, de diversité et d'inclusion, est remis chaque année à un chimiste chercheur indépendant au Canada comme une marque de distinction et de reconnaissance pour l'excellence de son travail dans les initiatives d'équité, de diversité et d'inclusion.

THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE

NOTES TO AUDITED FINANCIAL STATEMENTS /
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022 /
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

b) Revenue recognition

The Society follows the deferral method of accounting for revenue.

Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured. Investment income is recognized as revenue when earned. Endowment contributions are recorded as direct increases of the fund.

Membership fees are set annually by the Board of Directors and are recognized as revenue proportionately over the fiscal year to which they relate. Membership fees received in advance for the following fiscal year are recorded as deferred revenue.

Conference revenues, including registration fees and sponsorship revenue, are recognized when the event occurs. If the event has not yet occurred, the revenue is recorded as deferred revenue.

c) Estimates and assumptions

The preparation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expenditure during the reporting period. Actual results may differ from those estimates.

d) Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recorded at fair market value; changes in fair value, both realized and unrealized, are recorded as adjustments to revenue and expenditure.

e) Allocation of expenses

The Society incurs expenses for the administration of the organization and each of its programs by the Chemical Institute of Canada - including corporate governance, general management and general support. These expenses are allocated to the Society by the CIC on an appropriate basis and consistently each year.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

b) Comptabilisation des revenus

La Société a adopté la méthode du report des revenus.

Les apports affectés sont comptabilisés comme des recettes dans l'exercice où les dépenses connexes sont engagées. Les apports non affectés sont comptabilisés comme des revenus lorsqu'ils sont reçus, ou comme des montants à percevoir s'ils peuvent être estimés de façon raisonnable et que leur perception est raisonnablement certaine. Le revenu de placement est comptabilisé à titre de revenus lorsqu'ils sont acquis. Les apports au fonds de dotation sont comptabilisés comme augmentation directe du fonds.

Les cotisations sont fixées annuellement par le conseil d'administration et sont comptabilisées proportionnellement comme revenus au cours de l'exercice auquel elles se rapportent. Les frais d'adhésion reçus à l'avance pour l'exercice suivant sont comptabilisés comme revenus reportés.

Les recettes des conférences, y compris les frais d'inscription et les recettes de parrainage, sont constatées au moment où l'événement a lieu. Si l'événement n'a pas encore eu lieu, les revenus sont comptabilisés comme revenus reportés.

c) Prévisions et hypothèses

La préparation des états financiers exige que la direction fasse des prévisions et des hypothèses qui affecteront le montant déclaré de l'actif et du passif ainsi qu'une présentation d'informations annexes sur l'actif et le passif éventuels et sur les montants déclarés des revenus et dépenses au cours de la période visée. Les résultats réels peuvent être différents de ceux budgétés.

d) Instruments financiers

Les actifs financiers et les responsabilités financières sont tenus pour le "trading"; les changements de la juste valeur, réalisés et non réalisés, sont comptabilisés comme rajustements aux revenus et aux dépenses.

e) Attribution des dépenses

L'Institut engage des dépenses communes à l'administration de l'organisme et de chacune de ses sociétés et fonds, y compris la gouvernance d'entreprise, la gestion en général, et le soutien en général. Ces dépenses sont attribuées à la Société par l'ICC de façon appropriée et régulièrement chaque année.

THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE

NOTES TO AUDITED FINANCIAL STATEMENTS /
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022 /
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022

3. PREPAID EXPENSE

	<u>2022</u>
Prepaid expense	\$ 684
Conference expenses	
Calgary 2022	0
2023 Conference	101,837
Winnipeg 2024	36,623
Montreal 2027	8,795
Awards flowthrough	1,354
	<u>\$ 149,293</u>

4. RELATED PARTY

The Chemical Institute of Canada (the CIC) has significant influence in that it provides management services on behalf of the Society. A major part of the Society's revenues are paid as constituent Society fees to the Institute and the Institute also holds significant amounts of cash and investments on behalf of the Society. This ongoing relationship is reviewed annually by the respective boards.

The CIC has allocated its expenses for management and administration through constituent Society fees of \$557,733 (2021 - \$549,490). These transactions were carried out in the normal course of operations and are recorded at the exchange value of the transaction.

The total Society fees charged by the CIC are as follows:

	<u>2022</u>
Society management fee	\$ 284,677
Current year conference costs	<u>273,056</u>
Total current year expense	557,733
Prepaid costs for future conferences charged in current year (included in conference expense)	<u>0</u>
Total Society fee	<u>\$ 557,733</u>

3. FRAIS PAYÉS D'AVANCE

	<u>2021</u>	
Prepaid expense	\$ 4,174	Frais payés d'avance
Conference expenses		Frais récupérables liés aux congrès
Calgary 2022	100,780	Calgary 2022
2023 Conference	14,443	Congrès 2023
Winnipeg 2024	11,623	Winnipeg 2024
Montreal 2027	8,796	Montréal 2027
Awards flowthrough	2,090	Bourses accréditatives
	<u>\$ 141,906</u>	

4. PARTIE APPARENTÉE

L'Institute de chimie du Canada (l'ICC) exerce une importante influence en fournissant des services de gestion au nom de la Société. Une grande partie des recettes de la Société est payée comme frais d'adhésion à l'Institut et ce dernier détient également d'importantes sommes d'encaisse et de placements au nom de la Société. Cette relation d'affaire est passée en revue chaque année par les conseils d'administration respectifs.

L'ICC a affecté ses frais de gestion et d'administration par le biais de frais de la Société de 557,733 \$ (2021 - 549,490 \$). Ces transactions ont été effectuées dans le cours normal des activités et sont constatées à la juste valeur de la transaction.

Le total des frais de la Société facturés par l'ICC est le suivant:

	<u>2021</u>	
Society management fee	\$ 309,837	Frais de gestion de la société
Current year conference costs	<u>228,864</u>	Coûts de la conférence pour l'année en cours
Total current year expense	538,701	Dépenses de l'année en cours
Prepaid costs for future conferences charged in current year (included in conference expense)	<u>10,789</u>	Frais prépayés pour les conférences futurs imputés à l'année en cours
Total Society fee	<u>\$ 549,490</u>	Total cotisations des sociétés

THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE

NOTES TO AUDITED FINANCIAL STATEMENTS /
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS

FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022 /
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022

5. DEFERRED REVENUE

Deferred revenue represents membership fees, sponsorships and awards flow through received in the current year that are related to the subsequent period.

6. COMMITMENTS

In preparation for future conferences, CSC has entered into agreements with various hotels and conference locations. CIC has contractual commitments related to accommodations and facility rental for the annual CSC conference for 2023 in the amount net of tax of \$130,065. CIC also has contractual commitments related to accommodations and facility rental for the annual CSC conference for 2024 in the amount net of tax of \$35,000.

7. STATEMENT OF CASH FLOWS

The Chemical Institute of Canada operates the bank account through which all receipts and disbursements for The Canadian Society for Chemistry are processed.

8. FINANCIAL RISK MANAGEMENT POLICY

The Society is exposed to various risks through its financial instruments. The following analysis provides a measure of the risks at December 31, 2022:

a) Credit risk

Credit risk associated with accounts receivables is minimal due to close monitoring of receivables.

b) Currency risk

The Society's functional currency is the Canadian dollar. The Society rarely enters into foreign currency transactions and does not use foreign exchange forward contracts. At December 31, 2022, the Society had no receivables or liabilities exposed to currency risk.

c) Liquidity risk

The Society manages its liquidity risk by regularly monitoring forecasted and actual cash flow and financial liability maturities, and by holding assets that can be readily converted into cash. Accounts payable are normally paid within 30 day

5. REVENUS REPORTÉS

Les revenus reportés correspondent aux frais d'adhésion, aux parrainages et aux prix reçus au cours de l'exercice en cours, mais se rapportant à l'exercice suivant.

6. ENGAGEMENTS

En prévision de futures conférences, la SCC a conclu des ententes avec divers hôtels et salles de conférence. L'ICC a des engagements contractuels en ce qui a trait à l'hébergement, à la location de salles, pour la conférence annuelle de la SCC en 2023, dont les montants avant taxes s'élèvent 130,065 \$. L'ICC a des engagements contractuels en ce qui a trait à l'hébergement, à la location de salles, pour la conférence annuelle de la SCC en 2024, dont les montants avant taxes s'élèvent 35,000 \$.

7. ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

L'Institut de chimie du Canada gère le compte bancaire où tous les reçus et les déboursements sont traités.

8. POLITIQUE DE GESTION DES RISQUES FINANCIERS

La Société est exposée à divers risques en raison de ses instruments financiers. L'analyse qui suit fournit une mesure des risques au 31 décembre 2022:

a) Risque de crédit

Le risque de crédit associé aux comptes débiteurs est minime grâce à l'étroite surveillance des débiteurs.

b) Risque de change

La monnaie fonctionnelle de la Société est le dollar canadien. La Société effectue rarement des transactions en devises étrangères et n'a pas recours à des contrats de change à terme. Au 31 décembre 2022, aucun débiteur de la Société n'était exposé au risque de change

c) Risque de liquidité

La Société gère son risque de liquidité en effectuant la surveillance régulière des flux de trésorerie prévus et réels et les échéances de son passif financier, et en se dotant d'instruments qui peuvent être facilement convertis en espèces. Les comptes créditeurs sont habituellement payés dans les 30 jours.

**THE CANADIAN SOCIETY FOR CHEMISTRY /
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE CHIMIE**

**NOTES TO AUDITED FINANCIAL STATEMENTS /
NOTES ACCOMPAGNANT LES ÉTATS FINANCIERS**

**FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2022 /
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE, 2022**

9. COMPARATIVE FIGURES

Certain comparative figures have been reclassified to conform with the current presentation.

9. CHIFFRES COMPARATIFS

Certaines données correspondantes de l'exercice précédent ont été reclassées pour satisfaire aux exigences de cette présentation

DRAFT